

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

2007/0279(COD)

19.6.2008

*****I**

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par vienkāršošanas noteikumiem un nosacījumiem ar aizsardzību saistīto ražojumu sūtījumiem (COM(2007)0765 – C6-0468/2007 – 2007/0279(COD))

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

Referents: *Heide Rühle*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
nodoto balsu vairākums
- **I Sadarbības procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- **II Sadarbības procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- *** Piekrišanas procedūra
Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti
EK līguma 105.,107.,161.un 300. pantā un ES līguma 7. pantā
- ***I Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- ***II Koplēmuma procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- ***III Koplēmuma procedūra (trešais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknrakstā un slīprakstā***. Attiecībā uz normatīviem grozījumu aktiem tās daļas, kuras tiek pārņemtas no jau esoša teksta, ko Parlaments vēlas grozīt, lai gan Komisija to nav grozījusi, ir izceltas ***treknrakstā***. Iespējamie teksta fragmentu svītrojumi tiek apzīmēti šādi: [...]. Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS **Error! Bookmark not defined.**

[PASKAIDROJUMS](#) **Error! Bookmark not defined.**

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par vienkāršošanas noteikumiem un nosacījumiem ar aizsardzību saistīto ražojumu sūtījumiem (COM(2007)0765 – C6-0468/2007 – 2007/0279(COD))

(Koplēmuma procedūra, pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2007)0765),
 - ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu un 95. pantu, saskaņā ar kuriem Komisija tam iesniedz priekšlikumu (C6-0468/2007),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komitejas ziņojumu un Ārlietu komitejas un Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komitejas atzinumus (A6-0000/2008),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. prasa Komisijai vēlreiz ar to apsprieties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt šo priekšlikumu vai to aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums

7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Dalībvalstu attiecīgo normatīvo aktu saskaņošana neskar dalībvalstu pienākumus *saskaņā ar attiecīgajiem starptautiskajiem neizplatīšanas režīmiem, eksporta kontroles nolīgumiem, līgumiem, vai dalībvalstu rīcības brīvību attiecībā uz eksporta politiku.*

Grozījums

(7) Dalībvalstu attiecīgo normatīvo aktu saskaņošana neskar dalībvalstu *starptautiskos* pienākumus *un saistības.*

Or. en

Pamatojums

„Starptautiskie pienākumi un saistības” ir plašāks jēdziens nekā tas, kas norādīts sākotnējā tekstā, un tas aptvertu arī „starptautiskos neizplatīšanas režīmus, eksporta kontroles nolīgumus vai līgumus.” Saskaņā ar ierosināto tekstu visas dalībvalstis varētu izmantot individuālās licences, lai īstenotu starptautiskos pienākumus un saistības, tostarp arī divpusējas, bet ne tikai tādas īpašus pienākumus un saistības, kas minēti sākotnējā tekstā.

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums

10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Lai mazinātu draudus, kas ir saistīti ar šīs direktīvas pielikumā neuzskaitīto ar aizsardzību saistīto ražojumu sūtījumiem, dalībvalstīm jāspēj piemērot šo direktīvu minētajiem ar aizsardzību saistītajiem ražojumiem, tādējādi piemērojot attiecīgajiem ar aizsardzību saistītajiem ražojumiem tos pašus noteikumus.

Grozījums

Lai mazinātu draudus, kas ir saistīti ar šīs direktīvas pielikumā neuzskaitīto ar aizsardzību saistīto ražojumu sūtījumiem, dalībvalstīm jāspēj piemērot šo direktīvu minētajiem ar aizsardzību saistītajiem ražojumiem, tādējādi piemērojot attiecīgajiem ar aizsardzību saistītajiem ražojumiem tos pašus noteikumus. ***Ja dalībvalstis tā rīkojas, tām attiecīgi jāinformē Komisija un dalībvalstis.***

Or. en

Pamatojums

Pielāgojums, kas atbilst 2.3. panta tekstam.

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums

12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(12) ***Nemot vērā drošības garantijas, kas ir paredzētas šajā direktīva minēto mērķu aizsardzībai, dalībvalstīm vairs nevajadzēs ieviest vai saglabāt citus ierobežojumus šo mērķu sasniegšanai.***

svītrots

Grozījums

Or. en

Pamatojums

Ar šo pirmo saskaņošanas pasākumu mums nevajadzētu ierobežot dalībvalstu iespējas izstrādāt pašām savus tiesību aktus, piemēram, jautājumā par tiešā patēriņa kontroli.

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums

16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(16) Attiecībā uz subsistēmām un komponentiem dalībvalstīs pēc iespējas atturas no eksporta ierobežojumiem, apstiprinot saņēmēja deklarāciju par izmantošanu, ņemot vērā minēto subsistēmu un komponentu integrācijas līmeni saņēmēja paša ražojumos.

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šis apsvērums ir pretrunā ar 4.6 pantu un tādēļ jāsvītros.

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums

3. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(2) „sūtījums” ir **tirdzniecības darījuma rezultātā** ar aizsardzību saistītā ražojuma piegāde saņēmējam citā dalībvalstī;

(2) „sūtījums” ir ar aizsardzību saistītā ražojuma piegāde saņēmējam citā dalībvalstī;

Or. en

Pamatojums

Noteikums jāattiecinā arī uz darījumiem, kas nav komerciāli, ja tie reglamentēti valsts tiesību aktu noteikumos, bet ar direktīvu nevar pieprasīt, piemēram, valdības veiktu sūtījumu licencēšanu.

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums 3. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(6) „eksporta licence” ir licence piegādāt ar aizsardzību saistītos ražojumus **saņēmējam** trešā valstī.

Grozījums

„eksporta licence” ir licence piegādāt ar aizsardzību saistītos ražojumus **juridiskai vai fiziskai personai** trešā valstī.

Or. en

Pamatojums

„Saņēmējs” ir formulēts kā *juridiska vai fiziska persona, kas ir reģistrēta Kopienā.*

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums 3. pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(6.a) „trešā valsts” ir jebkura valsts, kas nav ne Eiropas Savienības dalībvalsts, ne Eiropas Ekonomikas zonas līguma līgumslēdzēja puse, attiecībā uz kuru piemēro arī šo direktīvu.

Or. en

Pamatojums

Uzlabo skaidrību attiecībā uz darbības jomu.

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums 4. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis izvirza noteikumus un nosacījumus sūtījumu licencēm, īpaši visus

Grozījums

4. Dalībvalstis izvirza noteikumus un nosacījumus sūtījumu licencēm, īpaši visus

ierobežojumus attiecībā uz ar aizsardzību saistīto ražojumu eksportu uz trešām valstīm, ņemot vērā draudus, ko rada sūtījums saistībā ar cilvēktiesību aizsardzības, miera, drošības un stabilitātes nodrošināšanu. Dalībvalstis var turpināt un paplašināt starpvaldību sadarbību, lai sasniegtu šīs direktīvas mērķus.

ierobežojumus attiecībā uz ar aizsardzību saistīto ražojumu eksportu uz trešām valstīm, ņemot vērā draudus, ko rada sūtījums saistībā ar cilvēktiesību aizsardzības, miera, drošības un stabilitātes nodrošināšanu **un neietekmējot valsts tiesību aktus par tiešo patērētāju licenču kontroli**. Dalībvalstis var turpināt un paplašināt starpvaldību sadarbību, lai sasniegtu šīs direktīvas mērķus.

Or. en

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 8.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8a. Atkāpjoties no 1. punkta, gadījumos, ja saņēmējam ir nodoms atgriezt ar aizsardzību saistīto ražojumu piegādātājam, lai izdarītu remontu, apkopi vai sakarā ar ražojuma trūkumiem, nav vajadzīga iepriekšēja atļauja atpakaļnosūtīšanai piegādātājam. Tomēr laikus pirms sūtījuma veikšanas, saņēmējs informē kompetentās iestādes [dalībvalstī, no kuras teritorijas ražojums tiek nosūtīts] par nodomu nosūtīt attiecīgo ražojumu. Šādā paziņojumā norāda sūtījuma iemeslu, un tam pievieno apstiprinošus pierādījumus.

Ja kompetentās iestādes uzskata vai tam ir pamats uzskatīt, ka paziņojums ir nepilnīgs vai neprecīzs, vai arī tas neatbilst šā panta nosacījumiem, šīs iestādes var apturēt sūtījumu vai vajadzības gadījumā citādi novērst to, ka ražojums atstāj attiecīgās valsts teritoriju.

Tad, kad veikts ražojuma remonts vai apkope vai novērsti trūkumi, tiek atļauts piegādātāja turpmāks sūtījums saņēmējam, pamatojoties uz sūtījumu

licenci, kas iesniegta pirms ražojuma pirmā sūtījuma, ko veicis piegādātājs saņēmējam.

Or. en

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums 7. pants – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) ja tas ir vajadzīgs *attiecīgo starptautisko neizplatīšanas režīmu, eksporta kontroles nolīgumu vai līgumu prasību* izpildei.

Grozījums

(c) ja tas ir vajadzīgs *dalībvalstu starptautisko pienākumu un saistību izpildei.*

Or. en

Pamatojums

„Starptautiskie pienākumi un saistības” ir plašāks jēdziens nekā tas, kas norādīts sākotnējā tekstā, un tas aptvertu arī „starptautiskos neizplatīšanas režīmus, eksporta kontroles nolīgumus vai līgumus.” Saskaņā ar ierosināto tekstu visas dalībvalstis varētu izmantot individuālās licences, lai īstenotu starptautiskos pienākumus un saistības (tostarp arī divpusējas), bet ne tikai tādus īpašus pienākumus un saistības, kas minēti sākotnējā tekstā.

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums 8. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka ar aizsardzību saistīto ražojumu piegādātāji informē saņēmējus par noteikumiem un nosacījumiem *sūtījumu licencēm* attiecībā uz *ražojumiem*, kas ir saistīti ar aizsardzību.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka ar aizsardzību saistīto ražojumu piegādātāji informē saņēmējus par noteikumiem un nosacījumiem sūtījumu licencēm attiecībā uz *ražojumu*, kas ir saistīti ar aizsardzību, *tiešo izmantojumu, tālāku pārvietošanu vai eksportu.*

Or. en

Pamatojums

Darbības jomas precizējums, lai izvairītos no juridiskās nenoteiktības.

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 3. punkts – ievaddaļa un a un b apakšpunkti

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka piegādātāji saskaņā ar attiecīgajā dalībvalstī spēkā esošo praksi, veiktu savu eksporta darījumu uzskaiti. Šādā uzskaitē ietver tirdzniecības dokumentus, kuros ir šāda informācija:

(a) ar aizsardzību saistītā ražojuma apraksts;

(b) ar aizsardzību saistītā ražojuma daudzums un sūtījumu datums;

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina **un regulāri pārbauda**, ka piegādātāji saskaņā ar attiecīgajā dalībvalstī spēkā esošo praksi, **veic** savu eksporta darījumu uzskaiti. Šādā uzskaitē ietver tirdzniecības dokumentus, kuros ir šāda informācija:

(a) ar aizsardzību saistītā ražojuma apraksts;

ar aizsardzību **saistīto ražojumu** daudzums **un vērtība**, un sūtījumu datums;

Or. en

Pamatojums

Dalībvalstis ne tikai nodrošina, bet arī regulāri pārbauda, vai piegādātāji dalībvalstīs veic savu eksporta darījumu precīzu uzskaiti.

Punkts b — ir svarīgi uzskaitīt ne tikai kvantitāti, bet arī vērtību naudas izteiksmē.

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Uzskaites dokumentus, kas minēti 3. punktā glabā vismaz **trīs** gadus pēc tā kalendārā gada beigām, kurā veikts eksports. Tos pēc pieprasījuma iesniedz kompetentajām dalībvalsts iestādēm, kurā eksportētājs ir reģistrēts.

Grozījums

4. Uzskaites dokumentus, kas minēti 3. punktā, glabā vismaz **piecus** gadus pēc tā kalendārā gada beigām, kurā veikts eksports. Tos pēc pieprasījuma iesniedz kompetentajām dalībvalsts iestādēm, kurā piegādātājs ir reģistrēts.

Pamatojums

Piegādātāju uzskaites dokumentu pieejamības laiks tiek pagarināts no trim līdz pieciem gadiem. Tas nodrošinās lielāku procesa pārredzamību, kā arī vairāk laika transponēto valsts tiesību aktu vai noteikumu iespējamo pārkāpumu izmeklēšanai, un lielākā mērā atbilst pārējiem grafikiem.

Grozījums Nr. 14

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) apliecināta pieredze un reputācija aizsardzības jomā, konkrētāk apstiprināta ar licenci ražot un pārdot ar aizsardzību saistītos ražojumus un ar to, ka uzņēmumā ir nodarbināti pieredzējuši vadītāji;

Grozījums

(a) apliecināta pieredze un reputācija aizsardzības jomā, konkrētāk apstiprināta ar licenci ražot un *vai* pārdot ar aizsardzību saistītos ražojumus un ar to, ka uzņēmumā ir nodarbināti pieredzējuši vadītāji;

Or. en

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

3. Sertifikātos ietver šādu informāciju:

Grozījums

3. Sertifikātos ietver *vismaz* šādu informāciju:

Or. en

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 8. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

8. Dalībvalstis publicē un regulāri atjaunina sertificēto saņēmēju sarakstu, un informē par to pārējās dalībvalstis un Komisiju

Grozījums

8. Dalībvalstis publicē un regulāri atjaunina sertificēto saņēmēju sarakstu, un informē par to *Komisiju, Eiropas Parlamentu un pārējās dalībvalstis.*

Or. en

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums

10. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, lai ar aizsardzību saistīto ražojumu saņēmēji, piesakoties eksporta licencei, **apstiprinātu kompetentajām iestādēm**, ka tie ir ievērojuši eksporta ierobežojumu nosacījumus, ja uz šādiem ražojumiem, kas saņemti no citas dalībvalsts saskaņā ar licenci, attiecas šie ierobežojumi.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, lai ar aizsardzību saistīto ražojumu saņēmēji, piesakoties eksporta licencei, **iesniegtu kompetento iestāžu pieprasītos pierādījumus**, ka tie ir ievērojuši eksporta ierobežojumu nosacījumus, ja uz šādiem ražojumiem, kas saņemti no citas dalībvalsts saskaņā ar licenci, attiecas šie ierobežojumi. ***Šādos gadījumos — tad, kad notiek eksports — dalībvalstis turklāt nodrošina, ka ar aizsardzību saistīto ražojumu saņēmēji apstiprina kompetentām iestādēm, ka ir ievēroti eksporta ierobežojumi, iesniedzot attiecīgus pierādījumus, kas to apliecina.***

Or. en

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, lai izvairītos no nedrošības un, iespējams, pienākumu neizpildes procedūrām.

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums 10. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Ja paredzētajam eksportam ir vajadzīgs izcelsmes dalībvalsts apstiprinājums, bet tas nav saņemts, dalībvalstis apspriežas ar izcelsmes dalībvalsti.

Grozījums

2. Ja paredzētajam eksportam ir vajadzīgs izcelsmes dalībvalsts apstiprinājums, bet tas nav saņemts, dalībvalstis apspriežas ar izcelsmes dalībvalsti. ***Ja pēc šīs apspriešanās dalībvalsts no izcelsmes dalībvalsts nesaņem šādam eksportam pieprasīto apstiprinājumu, eksporta darījums nenotiek. Šādos gadījumos attiecīgi tiek informēta Komisija un pārējās dalībvalstis.***

Or. en

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, lai izvairītos no nenoteiktības un, iespējams, pienākumu neizpildes procedūrām.

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums 10.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10.a pants

Administratīvā sadarbība

Dalībvalstis nodrošina, ka tiek piemēroti attiecīgi kontroles pasākumi, lai apliecinātu, ka sūtījuma licences noteikumiem un nosacījumiem atbilst gan piegādātājs, gan saņēmējs. Neietekmējot sankciju un citu 14.a pantā paredzēto pasākumu piemērošanu, gadījumos, ja dalībvalsts uzskata, ka ar aizsardzību saistītu ražojumu sūtījums pārkāpj šos noteikumus un nosacījumus, šīs dalībvalsts kompetentās iestādes nekavējoties informē pārējo dalībvalstu

vai arī iesaistīto dalībvalstu kompetentās iestādes.

Or. en

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums 11. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Sadarbība muitas jomā

Grozījums

Muitas *procedūras*

Or. en

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums 11. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) attiecīgā informācija *par ierobežojumiem eksportam uz trešām valstīm attiecībā uz ar aizsardzību saistītajiem ražojumiem, kas ir iekļauti sūtījuma licencē*, nav ievērota brīdī, kad *piešķir*a eksporta licence;

Grozījums

(a) attiecīgā informācija nav ievērota brīdī, kad *piešķirta* eksporta licence;

Or. en

Pamatojums

Atspoguļo divējāda lietojuma regulas tekstu.

Grozījums Nr. 22

Direktīvas priekšlikums 13. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija atjaunina ar aizsardzību saistīto ražojumu sarakstu **atbilstīgi** Eiropas Savienības **Kopējam** militāro preču **sarakstam** (CML).

Grozījums

1. Komisija atjaunina ar aizsardzību saistīto ražojumu sarakstu **pamatojoties uz** Eiropas Savienības **Kopējo** militāro preču **sarakstu** (CML).

Or. en

Pamatojums

Komitoloģijas procedūrai ir jēga vienīgi tad, ja ir strīds par to, kādi ražojumi jāiekļauj PIELIKUMĀ, piemēram, kodolieroči.

Grozījums Nr. 23

Direktīvas priekšlikums 14.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

14.a pants

Sankcijas

- 1. Dalībvalstis veic pasākumus visu šīs direktīvas noteikumu pilnīgas izpildes nodrošināšanai.*
- 2. Dalībvalstis izstrādā noteikumus par sankcijām, ko piemēro valsts noteikumu pārkāpšanas gadījumā, kas pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu šo noteikumu īstenošanu. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un preventīvas.*

Dalībvalstis paredz, ka ar aizsardzību saistītu tādu ražojumu tālāka nosūtīšana uz trešām valstīm, kas saņemti saskaņā ar licenci, pārkāpjot šīs licences nosacījums par ražojumu izmantošanu, ir noziedzīgs nodarījums, ja tas izdarīts ar nodomu

(tīši), neatkarīgi no tā, vai izcelsmes dalībvalsts grozījusi licenci, atļaujot šādu turpmāku eksportu.

Or. en

Grozījums Nr. 24

Direktīvas priekšlikums 15. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2a. Ja dalībvalsts no izcelsmes dalībvalsts nesaņem paredzētajam eksportam vajadzīgo apstiprinājumu, eksporta darījums nenotiek. Šādos gadījumos attiecīgi tiek informēta Komisija un pārējās dalībvalstis.

Or. en

Grozījums Nr. 25

Direktīvas priekšlikums 16. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Ziņojumu sniegšana

Pārskats

1. Komisija ziņo par šādiem dalībvalstu veiktajiem pasākumiem, ņemot vērā šīs direktīvas transponēšanu, un jo īpaši 9.–12. un 15. pantu līdz [12 mēneši pēc šīs direktīvas transponēšanas dienas].

2. Komisija ne vēlāk kā [5 gadi pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] iesniedz regulāru ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par attiecīgās direktīvas īstenošanu un tās ietekmi uz Eiropas aizsardzības aprīkojuma tirgus tendencēm un Eiropas aizsardzības rūpnieciskās un tehniskās bāzes attīstību, ja vajadzīgs,

Līdz ...* Komisijai pārskata šīs direktīvas lietderīgumu un ziņo par to Eiropas Parlamentam un Padomei. Komisija jo īpaši novērtē, vai un kādā apmērā šīs regulas mērķi ir sasniegti. Savā ziņojumā Komisija sniedz pārskatu par 9. līdz 12. panta un 15. panta piemērošanu un novērtē Eiropas aizsardzības aprīkojuma

pievienojot tiesību akta priekšlikumu.

tirgus *tendences* un Eiropas aizsardzības rūpnieciskās un tehniskās bāzes attīstību, *citas starpā ņemot vērā mazo un vidējo uzņēmumu situāciju. Nepieciešamības gadījumā līdz ar ziņojumu iesniedz atbilstīgu likumdošanas priekšlikumu.*

** 5 gadus pēc šīs direktīvas transponēšanas dienas.*

Or. en

PASKAIDROJUMS

Referente atzinīgi vērtē direktīvas priekšlikumu par vienkāršošanas noteikumiem un nosacījumiem ar aizsardzību saistīto ražojumu sūtījumiem Kopienā, kas kopā ar priekšlikumu direktīvai par iepirkumu aizsardzības jomā un paziņojumu par Eiropas aizsardzības rūpniecības konkurētspēju veido Komisijas „tiesību aktu paketi aizsardzības jomā”.

Pašreiz ir 27 ļoti vāji koordinēti valsts aizsardzības aprīkojuma tirgi, kuriem raksturīga dublēšanās un neefektīva resursu izmantošana. Ne tikai iepirkums aizsardzības jomā tiek organizēts valsts līmenī, bet tas attiecas arī uz kaujas tehnikas sūtījumiem, tranzītu un importu Eiropas Savienībā. Ierosinātā valsts licencēšanas sistēmu vienkāršošana attiecībā uz aizsardzības aprīkojuma sūtījumiem iekšējā tirgū ir nepieciešams priekšnoteikums, lai attīstītos Eiropas aizsardzības aprīkojuma tirgus un Eiropas aizsardzības rūpniecība būtu konkurētspējīga starptautiskā mērogā. Aizsardzības aprīkojuma sūtījumu vienkāršošana Kopienas robežās uzlabos dalībvalstu **piegādes pasūtījumu** drošumu, samazinot administratīvo slogu un ieviešot nosacījumus, kas pieļauj stingrākus noteikumus attiecībā uz svarīgākiem sūtījumiem.

Kaut arī referente priekšlikumu vērtē atzinīgi, viņa uzskata, ka to ir iespējams uzlabot vēl vairāk. Tāpēc viņa ierosina grozījumus attiecībā uz šādiem jautājumiem:

Piemērošana un pārskatīšana

Vajadzīga stingra kontrole, lai ieroči un ar tiem saistīti ražojumi, nekādā gadījumā nonāktu konfliktu zonās. Referente uzsver, ka tālāks eksports uz trešām valstīm nedrīkst notikt, ja izcelsmes dalībvalsts nedod apstiprinājumu. Izcelsmes dalībvalsts ierobežojumus attiecībā uz tālāku nosūtīšanu sūtījumu saņēmēji nedrīkst ignorēt nekādos apstākļos.

Referente uzskata, ka precīzāk jānosaka sankcijas, kuras jāpiemēro licencē iekļauto nosacījumu pārkāpumu gadījumos. It īpaši dalībvalstīm jāparedz, ka eksporta ierobežojumu pārkāpumi attiecībā uz ar aizsardzību saistītiem produktiem ir noziedzīgs nodarījums, ja šie pārkāpumi izdarīti ar nodomu (tīši). Tas dotu dalībvalstīm papildu nodrošinājumu, ka ir iespējams efektīvs aizsardzības līdzeklis gadījumos, ja netiek ievēroti sūtījumu licencēs iekļautie ierobežojumi attiecībā uz tālāku eksportu. Tas vēl vairāk palielinātu dalībvalstu uzticēšanos šai sistēmai. Turklāt attiecībā uz dalībvalstīm būs jānosaka pienākums pārbaudīt, vai piegādātāji veic detalizētu uzskaiti par izdarītajiem sūtījumiem.

Referente uzsver, ka šis priekšlikums ir pirmais solis, lai pastiprinātu iekšējā tirgus noteikumus jomā, kura ir bijusi viena no būtiskākajām dalībvalstu suverenitātē. Tas jāiecer kā “izmēģinājuma projekts”, kurā var izdarīt turpmākus labojumus un grozījumus, ja ar ierosinātajiem pasākumiem nevar sasniegt šīs direktīvas mērķus. Rezultātā referente ierosina, ka Komisijai jāveic direktīvas īstenošanas vispusīgs novērtējums, kad būs pagājuši 5 gadi, sākot no direktīvas stāšanās spēkā. Vajadzības gadījumā Komisija novērtējumam pievieno priekšlikumus Eiropas Parlamentam un Padomei par direktīvas grozījumiem.

Referente uzskata, ka Eiropas aizsardzības aprīkojuma tirgus attīstība būs lielā mērā atkarīga no tā, kādā apmērā šā priekšlikuma īstenošana nostiprinās dalībvalstu savstarpējo uzticēšanos.

Tādēļ, veicot novērtējumu, jākoncentrējas uz to, kā direktīva ietekmē savstarpējo uzticēšanos dalībvalstu starpā.

Mazo un vidējo uzņēmumu intereses

Ar licencēšanas sistēmu, ierosinātās licencēšanas sistēmas galvenajiem elementiem pārsvarā tiek mēģināts pielāgoties lielo uzņēmumu vajadzībām, un tās rezultāta varētu rasties maziem un vidējiem uzņēmumiem neizdevīgi konkurences apstākļi. Kamēr lieliem uzņēmumiem iespējams izvēlēties vispārēju licenci, mazākiem uzņēmumiem licencēšanas process izmaksā pārāk dārgi un ir pārāk sarežģīts.

Visi uzņēmumu iegūti no noteikuma, ka parasti nebūs vajadzīgs saņemt licenci apakšsistēmu vai sastāvdaļu sūtījumiem, kas iekļauti bruņojuma sistēmās un kuru nevar nosūtīt vai eksportēt vēlākā posmā. Varētu būt vēra ņemams mazo un vidējo uzņēmumu skaits apakšsistēmu un sastāvdaļu ražotāju vidū, kas gūs labumu šā noteikuma rezultātā. Tomēr šis noteikums vien nevar kompensēt to, ka ar licencēšanas sistēmu galvenokārt tiek dota priekšroka lielākiem uzņēmumiem. Lai nodrošinātu, ka šī direktīva neradīs relatīvu mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas samazināšanos, referente ierosina, ka Komisijas veicamajā direktīvas īstenošanas ietekmes novērtējumā, ko īsteno 5 gadus pēc direktīvas stāšanās spēkā, jāiekļauj direktīvas ietekmes novērtējums uz maziem un vidējiem uzņēmumiem.

Juridiskā skaidrība

Referente norāda, ka dažas priekšlikuma daļas nepieciešams precizēt, lai nodrošinātu lielāku juridisko noteiktību. Viņa ierosina, ka dalībvalstu starptautiskās saistības, ar kurām pamato individuālo licenču izmantošanu, nevar tikt noteiktas ar uzskaitoša saraksta starpniecību, bet vajadzīga vispārēja atsauce uz „*Dalībvalstu starptautiskajām saistībām un pienākumiem*”. Viņas ierosinājumos iekļauta arī virkne precizējumu, kas saistīti ar aizsardzības aprīkojuma piegādātāju pienākumiem.